

 **FLORES**
ALIQVOT SENTEN
TIARVM EX VARIIS
collecti scriptoribus.

THE FLOVVERS OF SEN
cies gathered out of sundry wy-
ters by Erasmus in Latine,
and Englished by Richard
Tauerne.

Huic libello non male cōuenient
Mimi illi Publiani nuper ab eo
dem Richardo uersi.

LONDINI.

Ex ædibus Richardi Tauerne.
Anno. M. D. XL.

RICHARDVS TAVERNE

rus Britannicæ publi.

S. D.

Enedo hîc vobis, florentissima
pubes Britannica, flores sententiarû
nonnullos (sic enim hûc libellû appellare
libet) a flore sui seculi Desiderio Erasmo
Roterodamo olim excerptos, & modo a
nobis dilucide magis q̃ accurate in An
glicum sermonem versos. Quod si has no
stras lucubrationunculas grata manu acci
pere non grauabimini: erit qđ uehemen
ter gaudeam. Neq; enim unq̃ me pigebit,
quâturnuis obstrepant Zoili, in commo
dum uestrum subinde repuerascere. Sin
autem hîj flosculi uidebuntur paulo mi
nutiores, aut forsitan etiam nugaciores
q̃ ut in uulgus edantur (q̃q̃ hæ nugæ quâs
tūuis minutæ seria ducūt) animum certe
meū uestri studiosissimū improbare hand
sane poteritis. Bene ualete. Ex aula regia
Idibus Septembribus, Anno, M. D. XL.

13-1055

[Handwritten signature and scribbles]

ALIQVOT SENTENTIA RVM

Floues ex uarijs collecti scriptori-
bus per Desid. Erasmi Roteroda-
mum una cum interpretatione
Richardi Tauerneri Serenissi-
mo regi Angliæ ab an-
nulo Signatorio.

THE SAYENGES OF PITTACVS.



Difficilia, quæ pulchra.
Goodly thinges be hard
Magistratus uirū arguit.
Authortie of office vtte-
reth what the man is.
Prudētis est prospicere ne quid eue-
niat mali, fortis tolerare, si quid for-
te obtigerit.

Al.ii.

It

SENTENTIARVM

It is a wise mans parte to forse that
no euyl do chaunce vnto him, and a-
gayne it is an hardy mans parte to
suffre if any euyl do chaunce hym.
Ne cui calamitatem suam exprobra-
ris.

Upbraid no man of his misfortune.
Vxorem æqualem ducito.

Marry a wyfe of no hygher byrth or
state then thou art thy selfe.

Bias.

Valere corpore, naturæ munus est,
Diuitiæ dantur a fortuna, Sapientia
animi bonum est.

To be strong of body is the gyfte of
nature, Riches is gyuen of fortune,
and wysedome is the good thyng of
the mynde.

Ita dispēsa tempus, quasi & diu uic-
turus, & mox moriturus.

FLORES. 12

So dispose thy tyme.

dest both liue lōg, & avaris, aduersis

Delibera lente, quod dec.

stanter urge.

not lyfted

Take long aduifemēt, but thet caste

that thou hast ones determined set
vpon it constantly.

Ne præceps sis ad loquendum.

Be not heady oꝝ rashe to speake.

Pessimi consultores sunt ira & præ-
cipitantia.

Wrath & rashenes be two the worst
counsaylers that can be.

Sapiens oia sua bona secum portat.

The wise man carieth al his goodes
wyth hym.

Cleobulus.

Amicos beneficijs foue, quo fiant
amiciōres, inimicis benefac, quo fi-
ant amici.

A. iij.

Mayn cyne

SENTENTIARVM

It is a wise mans parte to forse that
no euyl do chaunce vnto him, and a-
gayne it is an hardy mans parte to
suffre if any euyl do chaunce hym.
Ne cui calamitatem suam exprobra-
ris.

Upbraid no man of his misfortune.
Vxorem æqualem ducito.
Marry a wyfe of no hygher byrth or
state then thou art thy selfe.

Bias. 2

Valere corpore, naturæ munus est,
Diuitiæ dantur a fortuna, Sapientia
animi bonum est.

To be strong of body is the gyfte of
nature, Riches is gyuen of fortune,
and wysedome is the good thyng of
the mynde.

Ita dispēsa tempus, quasi & diu uic-
turus, & mox moriturus.

FLORES

So dispose thy tyme
dest both liue lōg, & al
Delibera lente, quod dec.
stanter urge.

Take long aduise mēt, but the
that thou hast ones determined set
vpon it constantly.

Ne præceps sis ad loquendum.

Be not heady oꝝ rashe to speake.

Pessimi consultores sunt ira & præ-
cipitantia.

Wrath & rashenes be two the worst
counsaylers that can be.

Sapiens ola sua bona secum portat.

The wise man carieth al his goodes
wyth hym.

Cleobulus.

Amicos beneficijs fove, quo fiant
amiciōres, inimicis benefac, quo fi-
ant amici.

A. iij.

Mayn eyne

TIARVM.

frendes wyth bene-
nem moze fredly, and
thyne enemyes, to make
cendes.

urus domo, tecum expendito
id foris agere uelis, domum ubi
edieris, quid egeris reputato.
Whē thou goest from home, ponde-
wyth thy selfe what thou wilt do a-
bode. And whē thou returnest home
recozde with thy self what thou hast
done.

Audiēdi q̄ loquēdi studiosior esto.
Be moze desyrouse to heare, then to
speake.

Voluptati frenos iniicito.

Bydle thy pleasoure.

Vxori præsētibus alijs nec blandire
nec iurgium facito.

In pzeience of other, neyther flatter
thy

FLORES.

thy wyfe noz chyde her.

Rebus secundis ne efferaris, aduersis
ne deiiciaris.

Wyth prosperetie be thou not lyfted
vp, and wyth aduersitie be not caste
downe.

Periander.

Voluptas cito perit, honos immor-
talis est.

Pleasure sone perisheth, but honour
neuer dyeth.

Tuta res quies, periculosa temeritas
Quietnes is a sure thynge but rash-
nesse is daungerouse.

In rebus prosperis esto moderatus,
in aduersis prudens.

In prosperitie be sobze, in aduersitie
wyse

Cura potest omnia.

Diligēce and study can do al thing.

Aiiij.

Anacharsis

SENTENTIARVM

Anacharsis.

De arte non iudicat nisi artifex.

Of a crafte can no man iuge but the
crafter man.

Ex alienis uitiis disce q̄ foeda sint
tua.

By other mennes vices lerne howe
fowle thyne owne be.

Lingua, uentrem, & pudēda cohibe.

Charne the tong, bely and pꝛcuities.

Thales.

Difficillimū est omnium nosce se-
ipsum.

It is the hardest poynt of all, a man
to knowe hymselfe.

Quæ in alijs damnes, ipse ne feceris.

Suche thynges as thou doste con-
demne and blame in other, do them
not thy selfe.

Amicorum non minus absentium q̄
præsentium

FLORES.

præsentium memores esse oportet.

It behoueth vs to remembre oure frendes aswel absent as present.

Animus honestis artibus excolendus est, potius q̃ forma corporis componenda.

A man ought rather to garnishe his mynde wyth honest artes, then to decke the fozne of hys body.

Ne quæras fraude ditescere.

Seke not to grow ryche by falshode.

Qualem gratiam retuleris parentibus tuis, talem expecta & a liberis tuis

Such thanke as thou hast yelded to thy parentes, loke for the lyke of thy chyldzen.

Solon.

Virtus fidelior est iureiurando.

There is moze trust in honestie then

A. b.

in

SENTENTIARVM

In an othe.

Quod præclarum est, accurate agendum.

A thyng of excellencie ought to be fynely done.

Amicum ne temere recipito, receptum ne reijcito.

Receyue no man rashly into thy frēd
Thypp and when thou hast receyued
him cast him not of.

Impera, sed prius edoctus imperio
parere.

Despye to beare some rule, but fyrst
lerne to be obedient vnto rule thy
selfe.

Cum regibus (dixit Aesopus) aut
omnino non loquendum, aut quæ
sunt iucundissima loqui oportet.

Myth kynges (sayde Esop) it were
best eyther not to speake at all, or to
speake

FLORES.

Speake thinges most pleasaunt.
Immo, inquit Solon. Cum regibus
aut omnino non loquendū, aut quæ
sunt optima loqui oportet.

May sayth Solon. With kinges it
were best either not to speake at all,
or to speake the best thinges.

Rationi pareto.

Obey reason.

Malorum consuetudinem fugito.

Eschue the felowshyp of euyl dispo-
sed men.

In defunctum maledicta ne conge-
rito.

Rayle not vpon him that is deade.

Filius ne parentem alere cogitor, a
quo nullam artem edoctus est.

Lette not the sonne be compelled to
fynde his father in his extreme po-
uerte and nede, of whom he hath not

goodes

SENTENTIARVM

bene taughte or brought vp in anye
science or occupation.

Vitę finem spectato.

Praise no man for blessed and happy
till thou se the ende of his life.

× Chilo Lacedemonius.

Si dixeris quę uis, audies quę non
uis.

If thou speake what thou wilt, thou
shalt heare what thou wilt not.

Damnum turpi lucro potius esto.

Preferre damage afoze fowle lucre.

Ne lingua preuertitor animum.

Lette not the tonge runne befoze the
wytt.

Quę fieri non possunt ne tentes.

Assaye not the thinges that can not
be brought about.

× Index aurum, aurum explorat homi-
nem.

The

FLORES. T. VII. 3

The touche stone tryeth golde, gold
tryeth man.

Amato tanq̄ osurus, oderis tanq̄ a-
maturus.

Loue as thoughe thou shuldest in
tyme commynge hate, and hate as
though thou shuldest in tyme com-
mynge loue.

Aristippus.

Opes eiusmodi tibi para, quę navi
fracta simul cum domino enatent.

Seke the suche ryches whiche if the
ship breake may swimme forth togi-
ther wyth the owner.

Fortune bona uarij casus eripiunt:
bona animi quę sola uere bona sūt,
nec incendium nec naufragium po-
test eripere.

The goodes of fortune be taken a-
waye by sundrye casualties, but the
goodes

SENTENTIARVM.

goodes of the mynde whiche be only
the true goodes can be taken awaye
neither by fyre nor by thypwzake.

Disce puer, quæ uiro sunt usui futu-
ra.

Learn when thou art a chylde suche
thynges as shalbe profitable to the
when thou art a man.

Theophrastus.

Preciociſſimus ſumptus eſt tempus.
Tyme is the moſt pꛛeciouſe coſt that
a man can beſtowe.

Antisthenes

Regium eſt audire male, quum fe-
ceris bene.

It is gyuen to a kyng, though he do
neuer ſo wel yet to be euyl ſpoken of.

Satiuſ eſt in coraces q̄ in colaces. i.
in coruſ q̄ in aduſatores incidere,
illi mortuū exedunt, hi uiuū etiam.

It

FLORES.

It is better of the tweyne, to fall a-
mōges a soxt of rauens, then amōg
flatterers. The rauens eate a man
when he is deade, but the flatterers
eate him quypcke.

Quod rubigo est ferro, hoc liuor est
hominī.

That rust doth to yron, that doth en-
uie to man.

Fratrum concordia quouis muro
tutior.

The concord of bꝛethꝛē is surer then
any stone wale.

Præcipua disciplina est dediscere ma-
la.

The chiefest lernynge is to vilerne
vices.

Diogenes

Vir bonus dei simulachrum est.

A good man is the ymage of god.

Amor

SENTENTIARVM

Amor ociosorum est negotium.

Love is the busyness of loyterers.

Miserrima res est senex egens.

Reddy age is a thing most miserable.

Perniciosissime mordent, ex feris
bestijs obtrektor, ex cicuribus
adulator.

There be two whiche byte most dead-
ly, of wylde beastes, the backbyter, &
of tame the flatterer.

Oratio blanda est mellitus laqueus.

A flatterynge speech is a hony swete
snare.

Qui preclare loquuntur nec faciunt,
cithare similes sunt que sonat alijs,
ipsa nec audiens, nec sentiens.

They that speake gloriously but do
nothing thereafter themselves, be like
to a harpe whiche maketh a sounde
to other, but it selfe neither heareth

no?

FLORES.

perceiueſt.

Fruſtra uiuit, cui ut bene uiuat nulla cura eſt.

He liueth baynly which hath no care to liue well.

Qui forma decorus indecore loquitur, ex eburnea uagina plumbium educit gladium.

A goodlye perſon that ſpeaketh bygoddly wordes, draweth forth a leaden ſword out of an Iuery ſkaberd. Serui heris, improbi ſeruiunt cupiditatibus.

Bonde men be thzalle to their maiſters, and wicked men to their luſtes. Eruditio iuuenibus ſobrietates eſt, ſenibus ſolacium, pauperibus diuitia, diuitibus ornamentum.

Lernyng is to yong men a ſobernes, to olde men a ſolace, to poze men ry-

B.i.

ches

SENTENTIARVM.

ches, to ryche men a garnishment.
Nobilitas, gloria, diuitiæ, malitiæ
sunt uelamenta.

Nobilitie, glozie, riches be the clokes
of naughtynes.

Socrates.

Quæ supra nos, nihil ad nos.
The thinges that be aboue vs, per-
teine nought vnto vs.

Hoc unum scio, me nihil scire.
Thys one thyng I knowe that I
knowe nothinge.

Crates.

Vt in omni malo punico granū ali-
quod putre est, ita nemo reperitur
undiquaq; purus a uicio.

Like as in euey pome granat there
is some kernel rotten: so there is no
man found thzoughly cleane frō vice.

Zeno citiensis.

Non

FLORES.

Non qui magnus, statim bonus est,
sed quisquis bonus, idem & mag-
nus est.

It foloweth not, that whosoever is
greate is forthwyth good, but who
soever is good, y^e same is also great.
Ideo natura dedit homini aures du-
as, os unicum, ut plus audiamus q̃
loquamur.

Nature hath giuen mā therfoze two
eares and but one mouth, that we
shulde be readyer to heare then to
speake.

Auribus attrahēdi sūt homines po-
tius q̃ pallio, id est, persuasione ma-
gis q̃ uiolentiā.

Men ought to be drawen rather by
the eares then by the gowne, that is
to say, rather by perswasion than by
violence.

B.ii.

The-

SENTENTIARVM

Themistocles.

Præstat habere uiros egentes pecunia, q̃ pecuniam egentem uiris.

It is better to haue men wantynge monye, then monye wanting men.

Pericles.

Amicum esse licet sed usq; ad aras.

A man may be a frende, but he must go no further wyth his frende then till he come to the aultar, that is, he may offend god foꝝ his frēdes cause.

Lamachus.

Non licet in bello bis peccare.

It is not lawfull in battell to make a fawlte twyse.

Iphicrates

Indecora sapienti uox est, Non putaram, aut non expectaram.

It is an vncombly sayeng foꝝ a wise mā to say, I wold not haue thought
it

FLORES.

It, or I wolde not haue loked that it
shulde haue come so to passe.

M. Curius.

Præstantius est imperare aurum habentibus uiris, quàm habere aurum.

It is farre better for a man to beare
a rule vpon men haupng golde, then
to haue golde himselfe.

Cato senior.

Mirum eam ciuitatem saluam esse
posse, in qua minoris ueneat bos quàm
piscis.

It is meruayle that that citie can be
saue, in which an oxe is sold for lesse
pryce, then a fishe is solde for.

Musonius apud

Gellium.

Si per laborem honesti quippiam egeris,
labor abit, honestum manet:
si per uoluptatem turpe quippiam
feceris

SENTENTIARVM
feceris, uoluptas abit, turpitude ma-
net.

If through labour thou shalt worke
any worshyp: the labour vanissheth,
and the worshipp tarieth. But if tho-
rough pleasure thou shalt work any
shame, the pleasure vanissheth and
the shame tarieth.

Sententiarum Insignium.

~~Sense~~ **FINIS.**

Printed in Fleetstreet very dili-
gently vnder the correction
of the selfe Richard Ta-
uerner, by Richard
Bankes.

CVM PRIVILEGIO
ad imprimendū solum.

